Naciones Unidas S/2018/369



Consejo de Seguridad

Distr. general
19 de abril de 2018
Español
Original: inglés

Aplicación de las resoluciones del Consejo de Seguridad 2139 (2014), 2165 (2014), 2191 (2014), 2258 (2015), 2332 (2016), 2393 (2017) y 2401 (2018)

Informe del Secretario General

I. Introducción

1. El presente informe es el 50º presentado en cumplimiento de lo dispuesto en el párrafo 17 de la resolución 2139 (2014), el párrafo 10 de la resolución 2165 (2014), el párrafo 5 de la resolución 2191 (2014), el párrafo 5 de la resolución 2258 (2015), el párrafo 5 de la resolución 2332 (2016), el párrafo 6 de la resolución 2393 (2017) y el párrafo 12 de la resolución 2401 (2018) del Consejo de Seguridad, en los que el Consejo solicitó al Secretario General que le presentase informes, cada 30 días, sobre la aplicación de las resoluciones por todas las partes en el conflicto en la República Árabe Siria.

2. La información que aquí figura se basa en los datos de que disponían los organismos del sistema de las Naciones Unidas[1] y en datos del Gobierno de la República Árabe Siria y de otras fuentes pertinentes. Los datos facilitados por los organismos del sistema de las Naciones Unidas sobre sus entregas de suministros humanitarios corresponden a marzo de 2018.

[1] Aportaciones de la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos, el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, la Organización Internacional para las Migraciones, el Programa Mundial de Alimentos, la Organización Mundial de la Salud, la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados, el Organismo de Obras Públicas y Socorro de las Naciones Unidas para los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente, el Fondo de Población de las Naciones Unidas, la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura, el Mecanismo de Supervisión de las Naciones Unidas para la República Árabe Siria, el Servicio de Actividades relativas a las Minas, el Departamento de Asuntos Políticos y la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios.

18-06043 (S) 230418 230418





II. Acontecimientos principales

Recuadro 1
Aspectos destacados: marzo de 2018

1. Desde la aprobación por el Consejo de Seguridad de la resolución 2401 (2018) el 24 de febrero, en la que el Consejo exigió que cesaran las hostilidades, las operaciones militares, en particular en la parte oriental de Al-Guta, se habrían cobrado muchos cientos de vidas civiles. Se ha comunicado que miles de civiles más han resultado heridos. Solo hubo un acceso humanitario limitado a través de las líneas de conflicto en marzo. Los acontecimientos militares en la parte oriental de Al-Guta siguieron causando víctimas civiles y la destrucción de infraestructura civil a medida que las fuerzas gubernamentales fueron avanzando gradualmente en la zona y dividieron el enclave en tres zonas separadas. Grupos armados no estatales de la oposición continuaron los bombardeos de artillería contra zonas de la ciudad de Damasco, que causaron muertes, lesiones y daños a la infraestructura civil. Unas 133.000 personas abandonaron el enclave sitiado de la parte oriental de Al-Guta, bien a través de los corredores establecidos hacia lugares para desplazados internos en Damasco Rural o mediante acuerdos de evacuación a las provincias de Idlib y Alepo.

2. En zonas del noroeste de la República Árabe Siria, las fuerzas armadas de Turquía y grupos armados no estatales de la oposición entraron en la ciudad de Afrin y la mayoría de otras zonas del distrito. Según se informa, desde el 20 de enero los enfrentamientos militares en el distrito de Afrin de la provincia de Alepo han desplazado a más de 137.000 personas hacia la zona de Tal Rifaat, Nubul, Zahra, Fafin y las localidades circundantes. La falta de libertad de circulación de los desplazados internos fue un importante motivo de preocupación, ya que las autoridades locales impidieron que buscaran seguridad y servicios médicos en la ciudad de Alepo y que volvieran al distrito de Afrin en algunos casos.

3. En la provincia de Idlib, se siguieron comunicando enfrentamientos entre las fuerzas gubernamentales y grupos armados no estatales de la oposición, así como entre los grupos armados no estatales de la oposición. La situación humanitaria de los desplazados en Idlib fue sumamente grave, ya que recientemente llegaron a la zona otras 50.000 personas desplazadas desde la parte oriental de Al-Guta y Qadam, poniendo a prueba todavía más la capacidad para responder de las comunidades de acogida y de los agentes humanitarios. Se calcula que hay aproximadamente 1,2 millones de desplazados internos en la provincia de Idlib, lo que representa un aumento del 25% en comparación con las cifras de mediados de 2017.

4. Se calcula que, para el 29 de marzo, unas 98.200 personas habían regresado a la ciudad de Al-Raqa. Los días 21 y 22 de marzo, las Naciones Unidas llevaron a cabo una evaluación de la seguridad de la ciudad de Al-Raqa y observaron que persistían riesgos considerables a pesar de la calma y la estabilidad relativas. La misión de evaluación de la seguridad concluyó que se podría desplegar una misión de evaluación humanitaria (a principios de abril), a pesar de la presencia generalizada en toda la ciudad de artefactos explosivos, como municiones sin detonar, minas terrestres y artefactos explosivos improvisados.

5. La asistencia humanitaria de las Naciones Unidas llegó a millones de personas necesitadas, entre ellas a 2.159.965 personas que recibieron asistencia alimentaria mediante entregas periódicas. El acceso a las zonas de difícil acceso y asediadas siguió siendo un problema, y durante el mes solo llegaron a las zonas sitiadas y de difícil acceso cinco convoyes interinstitucionales.

 18-06043

3. Desde la aprobación por el Consejo de Seguridad de la resolución 2401 (2018) el 24 de febrero, en la que el Consejo exigió que cesaran las hostilidades, las operaciones militares, en particular en la parte oriental de Al-Guta, se habrían cobrado muchos cientos de vidas civiles. Se ha comunicado que miles de civiles más han resultado heridos. Continuaron comunicándose ataques contra infraestructura civil fundamental; desde comienzos de 2018 se produjeron más de 70 incidentes verificados, 28 de ellos desde mediados de febrero. También continuaron los ataques contra zonas de Damasco desde la parte oriental de Al-Guta, que produjeron muertes, lesiones y daños a la infraestructura civil. Solo hubo un acceso humanitario limitado a través de las líneas de conflicto en marzo.

4. Mi Enviado Especial para Siria siguió realizando gestiones durante el mes de marzo para apoyar la aplicación de la resolución 2401 (2018) del Consejo de Seguridad.

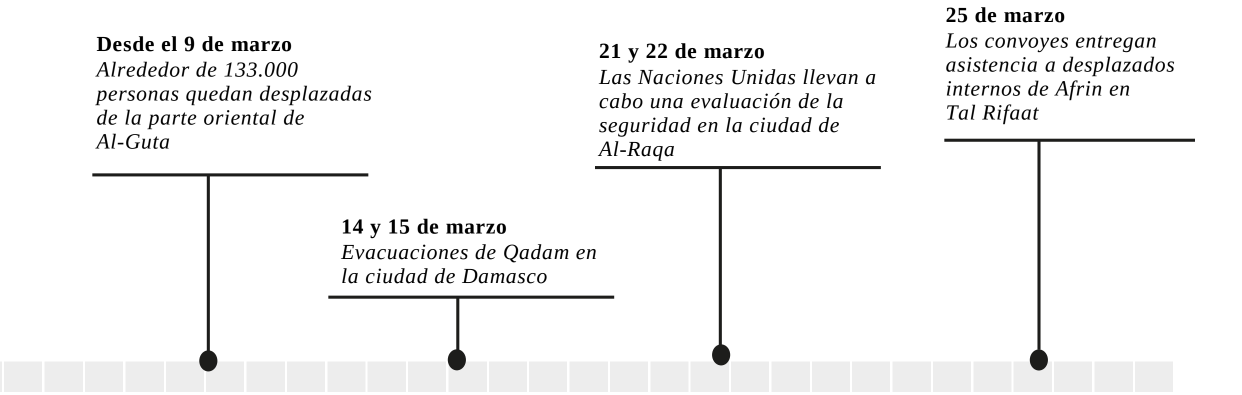
5. Continuaron las negociaciones entre las partes en el conflicto en la parte oriental de Al-Guta mientras las operaciones militares seguían aumentando sobre el terreno. Las fuerzas gubernamentales y progubernamentales continuaron las operaciones aéreas y terrestres en la zona de distensión de la parte oriental de Al-Guta. Un ataque perpetrado el 7 de marzo contra las ciudades de Hamura y Saqba al parecer causó problemas respiratorios y asfixia a unas 120 personas, en su mayoría mujeres y niños. Las fuerzas gubernamentales avanzaron gradualmente hacia la parte oriental de Al-Guta y dividieron la zona en tres sectores.

6. Tras acuerdos entre las partes en el conflicto, unos 133.000 desplazados internos abandonaron el enclave sitiado de la parte oriental de Al-Guta en marzo, bien a través de los corredores establecidos hacia emplazamientos para desplazados internos en Damasco Rural o mediante acuerdos de evacuación a las provincias de Idlib y Alepo. Esta cifra incluye un total de 83.288 personas que salieron de la parte oriental de Al-Guta hacia esos emplazamientos en Damasco Rural. Si bien muchas personas abandonaron posteriormente esos emplazamientos, 44.747 personas seguían en esos lugares, en centros con una capacidad colectiva para alojar solo a 25.855 personas. Además, 48.216 personas, en su mayoría civiles y algunos combatientes, salieron de la parte oriental de Al-Guta hacia las provincias de Idlib y Alepo en evacuaciones negociadas. También hubo intercambios de cuerpos y se liberaron prisioneros sirios retenidos por los grupos armados. A fines de marzo, las fuerzas gubernamentales y sus aliados estaban a punto de controlar toda la parte oriental de Al-Guta, mientras continuaban las negociaciones en Duma.

7. Las Naciones Unidas y sus asociados, en coordinación con la Media Luna Roja Árabe Siria, proporcionaron alimentos, agua, saneamiento e higiene, nutrición, protección y asistencia sanitaria a las personas que permanecieron en las zonas de la parte oriental de Al-Guta que recientemente quedaron bajo el control gubernamental, como Kafr Batna, Saqba y Hamuriya. Se estima que unas 50.000 personas siguen en esas zonas y necesitan asistencia y servicios básicos. A pesar de la ampliación de la respuesta humanitaria, la situación en los ocho emplazamientos que acogen a desplazados internos sigue siendo difícil, ya que la mayoría de los lugares están superpoblados, con casi el doble de desplazados internos de lo que permite su capacidad. Los riesgos de protección derivados del hacinamiento y la falta de privacidad siguen siendo frecuentes, y se necesitan más instalaciones de saneamiento e higiene. El convoy interinstitucional más reciente a las zonas sitiadas tuvo lugar el 15 de marzo, y proporcionó alimentos a 26.100 personas en Duma, en la parte oriental de Al-Guta.

8. Tras un acuerdo local en el vecindario de Qadam de la ciudad de Damasco, los días 14 y 15 de marzo se evacuó a 1.351 personas a la provincia de Idlib. El Estado Islámico en el Iraq y el Levante (EIIL) ocupó el distrito tras la salida de los grupos armados no estatales de la oposición, lo que provocó enfrentamientos con las autoridades sirias y los grupos armados no estatales de la oposición. Las Naciones Unidas no tomaron parte en las negociaciones ni en la organización de la evacuación.

Figura I
Fechas principales en marzo de 2018



9. Fuerzas de Turquía, junto con grupos armados sirios no estatales de la oposición afiliados a la Operación Escudo del Éufrates, continuaron la Operación Rama de Olivo en Afrin, en la provincia de Alepo. El 20 de enero, la Misión Permanente de Turquía ante las Naciones Unidas en Nueva York indicó que el 20 de enero de 2018 Turquía inició una operación militar que tiene por objeto garantizar [su] seguridad fronteriza [y] neutralizar a los terroristas en Afrin (véase S/2018/53). El 18 de marzo Turquía comunicó que sus fuerzas habían entrado en Afrin. También se produjeron enfrentamientos separados entre fuerzas turcas y grupos armados no estatales de la oposición aliados con fuerzas gubernamentales. Se han recibido informes sobre civiles muertos, heridos y desplazados. Al parecer, los enfrentamientos militares desde el 20 de enero en el distrito de Afrin de la provincia de Alepo han desplazado a más de 137.000 personas hacia la zona de Tal Rifaat, Nubul, Zahra, Fafin y las localidades circundantes. La necesidad de asistencia humanitaria entre la población desplazada es elevada y la mayoría depende de ella para satisfacer sus necesidades básicas. Desde el 29 de enero, los informes han indicado que la Media Luna Roja de Turquía y otras organizaciones no gubernamentales turcas han prestado asistencia humanitaria a 220.000 personas necesitadas en 133 localidades distintas del distrito de Afrin. La falta de libertad de circulación de los desplazados internos es motivo de gran preocupación, pues no se permite a muchos de ellos ir a la ciudad de Alepo, donde la comunidad humanitaria tiene mayor capacidad para prestar asistencia, como alojamiento. También hay informes de que se impidió a desplazados internos volver a Afrin, aunque algunos de ellos expresaron su voluntad de regresar si las condiciones eran propicias. Los enfermos y heridos entre la población desplazada son motivo de especial preocupación, ya que el único hospital, en Zahra, carece de la capacidad necesaria para atender todas las necesidades médicas, pues solo tiene 12 camas. Se ha establecido un mecanismo para la evacuación médica de los casos de emergencia a la ciudad de Alepo; sin embargo, puede llevar hasta 15 días obtener la aprobación de las autoridades sirias para la evacuación médica de pacientes en situación crítica. El 28 de marzo, se evacuaron 60 casos médicos a la ciudad de Alepo tras un largo

período de espera. El 1 de marzo, asociados humanitarios entregaron asistencia humanitaria a través de las líneas de combate de Alepo a Afrin. El 25 de marzo, un convoy interinstitucional de las Naciones Unidas y la Media Luna Roja Árabe Siria entregó alimentos, artículos no alimentarios y de nutrición, de salud y agua, saneamiento e higiene suficientes para 50.000 personas necesitadas en Tal Rifaat. También se estaba preparando un envío transfronterizo a Afrin desde Turquía, previsto para principios de abril, en cooperación con las autoridades turcas.

10. Continuaron los combates en la provincia de Idlib entre fuerzas gubernamentales y grupos armados no estatales de la oposición, que incluyeron ataques aéreos y fuego de artillería. También se comunicaron bombardeos contra las ciudades de Al-Fuaa y Kafraya, sitiadas por grupos armados no estatales de la oposición. Además, se informó de enfrentamientos entre grupos armados no estatales de la oposición. El Frente de Liberación de Siria, un grupo formado con los grupos Ahrar al-Sham y Nur ad-Din Zangi, lanzó una ofensiva contra Hay'at Tahrir al-Sham (la Organización de Liberación del Levante) en toda la provincia de Idlib y la parte occidental de la provincia de Alepo, que respondió con contraataques; ambas acciones provocaron víctimas.

11. La situación humanitaria de los desplazados en Idlib es extremadamente grave, con casi 400.000 personas desplazadas debido a los enfrentamientos que han tenido lugar desde diciembre de 2017. Los campamentos de desplazados internos siguen funcionando al 400% de su capacidad. Si bien alrededor de 168.000 de esas personas previamente desplazadas han regresado a sus subdistritos originales, la capacidad de respuesta sigue siendo muy insuficiente, ya que recientemente llegaron otras 50.000 personas desplazadas a la zona desde la parte oriental de Al-Guta y Qadam.

12. En la zona sudoccidental del país también se reavivó la violencia, con ataques aéreos y bombardeos de artillería de las fuerzas gubernamentales, así como repetidos enfrentamientos entre las fuerzas gubernamentales y grupos armados no estatales de la oposición en la provincia de Deraa. Las Naciones Unidas recibieron informes de que tanto las fuerzas gubernamentales como los grupos armados no estatales de la oposición habían reforzado sus posiciones con más equipo y personal. Entretanto, fuentes gubernamentales informaron de que se habían alcanzado acuerdos locales en varias localidades y ciudades de la zona.

13. Se estima que al 29 de marzo unas 98.200 personas habían regresado a la ciudad de Al-Raqa. Si bien los servicios públicos se están recuperando lentamente y se han reabierto panaderías, la ciudad no tiene electricidad ni comunicaciones móviles y solo se bombea agua con una capacidad muy limitada a las afueras de la ciudad. Hay tres centros de atención de salud que funcionan en la ciudad de Al-Raqa. Los días 21 y 22 de marzo, las Naciones Unidas llevaron a cabo una evaluación de la seguridad de la ciudad de Al-Raqa y observaron que persistían riesgos considerables a pesar de la calma y la estabilidad relativas. La presencia generalizada en toda la ciudad de artefactos explosivos, como municiones sin detonar, minas terrestres y artefactos explosivos improvisados, ha seguido representando un peligro considerable para los civiles y para los trabajadores humanitarios. Los agentes de salud siguen viendo un promedio de más de 200 casos de lesiones y muertes de civiles al mes causados por las explosiones. El reconocimiento sistemático, la marcación y la posterior remoción de esos explosivos son indispensables para que los civiles puedan regresar en condiciones de seguridad y para entregar ayuda humanitaria en las mismas condiciones. La misión de evaluación de la seguridad realizada por las Naciones Unidas llegó a la conclusión de que se podría desplegar una misión de evaluación humanitaria (a principios de abril).

14. Continuó la lucha contra el EIIL. El EIIL siguió manteniendo una presencia al este de la ciudad de Deir Ezzor (alrededor de las ciudades de Albu Kamal y Mayadin), en la provincia de Al-Hasaka y en el vecindario de Yarmouk de Damasco. El EIIL también amplió su control sobre algunas partes del vecindario cercano de Qadam de Damasco y negoció un intercambio de prisioneros y combatientes fallecidos con las fuerzas gubernamentales.

15. El Departamento de Defensa de los Estados Unidos de América informó públicamente de que, en el mes de marzo, la coalición encabezada por los Estados Unidos había llevado a cabo al menos 32 ataques contra objetivos del EIIL: 30 en la provincia de Deir Ezzor y 2 en la provincia de Al-Hasaka.

16. El 4 de marzo, el Ministerio de Defensa comunicó públicamente que, en respuesta a disparos de mortero en zonas residenciales y posiciones militares en Damasco y Damasco Rural, el Ejército Árabe Sirio había ocupado varias zonas las 48 horas anteriores, entre ellas Utaya, Hawsh al-Salihiya, Hawsh Jarabu, Al-Nashabiya, Hazrama y las granjas de Bayt Nayim. El Ministerio declaró el 16 de marzo que el Ejército Árabe Sirio había ocupado un gran número de ciudades de la parte oriental de Al-Guta, entre ellas Al-Nashabiya, Salihiya, Bayt Nayim, Al-Muhamadiya, Hawsh al-Ashaari, Al-Shafuniya, Bayt Siwa, Hamuriya, Mudayra y Misraba.

Protección

17. Los ataques aéreos y desde tierra siguieron causando muertos y heridos entre la población civil y dañando y destruyendo infraestructura civil. Siguieron utilizándose armas explosivas contra zonas pobladas, que causaron muertos y heridos en la población civil y destruyeron o dañaron infraestructura vital, además de dejar a las comunidades llenas de artefactos explosivos que causaron muertes y heridas a civiles y obstaculizaron el acceso humanitario. El uso de artefactos explosivos improvisados en ciertas zonas hizo más compleja aún la amenaza de los riesgos relacionados con los explosivos. El gran número de víctimas civiles y la magnitud de la destrucción civil siguen siendo un claro indicio de que se continúan contraviniendo las normas fundamentales de distinción, proporcionalidad y precaución, y la prohibición de efectuar ataques indiscriminados. Los niños se ven particularmente afectados por los combates. Según el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), 2017 fue el año más mortífero para los niños en el país desde que comenzó el conflicto.

18. Los combates siguieron afectando a la infraestructura civil, como instalaciones médicas, escuelas, mercados y lugares de culto. Según la información recibida por la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos (ACNUDH), hubo víctimas civiles en varias provincias, en posible violación del derecho internacional humanitario. El ACNUDH ha documentado presuntos incidentes protagonizados por las partes en el conflicto, entre ellas fuerzas gubernamentales y sus aliados, grupos armados no estatales de la oposición y sus aliados y grupos designados como terroristas por el Consejo de Seguridad.

19. Además de las infracciones documentadas por la Oficina, el Gobierno proporcionó al ACNUDH información sobre presuntas infracciones. Las Naciones Unidas no pueden verificar de manera independiente esas acusaciones. En una nota verbal recibida el 8 de marzo, la Misión Permanente de la República Árabe Siria en Ginebra detalló listas de bombardeos con morteros y ataques con misiles, perpetrados por grupos terroristas armados, contra zonas residenciales de la ciudad de Damasco en la República Árabe Siria los días 3, 4 y 5 de marzo de 2018, que ascendían a 99 morteros y su ubicación. Afirmaba que esos atentados terroristas causaron dos muertos y cinco heridos entre la población civil, en su mayoría mujeres y niños, así como daños materiales a bienes públicos y privados e infraestructuras. Además, el 9

de marzo, la Misión Permanente envió una nota verbal al ACNUDH en la que detalló listas de bombardeos con morteros y ataques con misiles, perpetrados por grupos terroristas, contra zonas residenciales de la ciudad de Damasco los días 6 y 7 de marzo, que ascendían a 61 morteros, que causaron la muerte de tres civiles e hirieron a otros 28, la mayoría de ellos mujeres y niños, y daños a bienes públicos y privados e infraestructuras. En una nota verbal posterior, de fecha 19 de marzo, la Misión Permanente detalló listas de bombardeos con morteros y ataques con misiles, perpetrados por grupos terroristas armados, contra zonas residenciales de la ciudad de Damasco durante el período del 13 al 17 de marzo de 2018, que ascendían a 86 morteros y dieron como resultado cuatro muertos y 89 heridos civiles, en su mayoría mujeres y niños, así como daños materiales a bienes públicos y privados e infraestructuras.

20. A pesar del llamamiento efectuado a las autoridades sirias por el Consejo de Derechos Humanos en sus resoluciones S-18/1 y 19/22 para que cooperaran con el ACNUDH, incluso estableciendo una presencia sobre el terreno con el mandato de proteger y promover los derechos humanos, la presentación de informes del ACNUDH sigue limitada porque el Gobierno no le ha concedido acceso al país.

21. Las Naciones Unidas y sus asociados en materia de salud verificaron ocho ataques, en particular ataques aéreos, que afectaron a los servicios y el personal de salud en marzo, algunos de ellos ataques repetidos contra las mismas instalaciones. El 3 de marzo, el hospital psiquiátrico Ibn Sina en Damasco Rural (Duma) fue alcanzado por dos proyectiles de mortero que causaron daños materiales. El mismo día, el hospital Albairouni, un hospital público especializado en oncología en Damasco Rural (Harasta), fue alcanzado por varios proyectiles de mortero que causaron un herido y daños materiales. El 5 de marzo, el hospital militar de Tishrin en Damasco Rural se vio afectado por fuego de artillería indirecto, que causó dos heridos, y el hospital psiquiátrico Ibn Sina en Damasco Rural (Duma) fue alcanzado nuevamente por un misil que causó lesiones a un empleado del hospital y daños materiales. El 6 de marzo, el hospital militar de Tishrin, en Damasco Rural, fue afectado nuevamente por fuego de artillería indirecto que causó dos heridos. El 8 de marzo, el hospital Albairouni en Damasco Rural (Harasta) fue alcanzado por tres proyectiles de mortero, que causaron un herido. Fue alcanzado de nuevo el 9 de marzo por fuego de artillería indirecto, que causó daños materiales. El 18 de marzo, el hospital psiquiátrico Ibn Sina en Damasco Rural (Duma) fue alcanzado de nuevo por un proyectil de mortero que causó un muerto (empleado del hospital) y daños materiales. El 20 de marzo, el hospital de Irbin en la parte oriental de Al-Guta, que anteriormente había sido apartado del conflicto por los Copresidentes del Grupo Internacional de Apoyo a Siria, sufrió un ataque que causó la muerte de un paciente y daños estructurales en el hospital.

22. Las instalaciones educativas también siguieron sufriendo los efectos de los combates, y las Naciones Unidas verificaron tres ataques que afectaron a escuelas y niños. El 5 de marzo, en Taftanaz, provincia de Idlib, se produjeron bombardeos cerca de la puerta principal de la escuela Muhaudin. La escuela ya había enviado a los niños a sus casas, porque esa mañana se habían producido bombardeos en el mercado principal. Al abandonar la escuela, más de 20 personas resultaron heridas, entre ellas más de diez niños y personal docente. El edificio de la escuela sufrió daños leves. El 11 de marzo, en la ciudad de Idlib, el Departamento de Exámenes de la Dirección de Educación fue alcanzado por ataques aéreos que causaron graves daños al edificio y al equipo. El 21 de marzo, en Kafr Battij, provincia de Idlib, una escuela fue alcanzada por ataques aéreos que causaron la muerte de 13 niños, de edades comprendidas entre los 7 y los 11 años.

Acceso humanitario

Recuadro 2
Aspectos destacados

1. Los organismos humanitarios de las Naciones Unidas y sus asociados siguieron prestando asistencia a millones de personas necesitadas, incluso desde el interior de la República Árabe Siria. En el marco de los programas ordinarios, más de 2,1 millones de personas recibieron asistencia alimentaria mediante 2.162 entregas.

2. Cinco convoyes interinstitucionales de las Naciones Unidas entregaron asistencia multisectorial a 162.100 personas en una zona sitiada y tres de difícil acceso.

3. La asistencia transfronteriza, autorizada en virtud de las resoluciones del Consejo de Seguridad 2165 (2014), 2191 (2014), 2258 (2015) y 2393 (2017), sigue siendo una parte fundamental de la respuesta humanitaria. En marzo, 466 camiones (27 envíos) entregaron asistencia vital a más de 1 millón de personas mediante entregas transfronterizas. El Mecanismo de Vigilancia de las Naciones Unidas para la República Árabe Siria prosiguió sus operaciones en Jordania y Turquía y supervisó la carga y el paso del primer envío de socorro a través del cruce de Ya'rubiyah en la frontera sirio-iraquí.

23. Siete años después del inicio de la crisis siria, la magnitud de las necesidades humanitarias en el país sigue siendo abrumadora. En la sinopsis de las necesidades humanitarias para 2018 se determinó que había 13,1 millones de personas necesitadas de asistencia humanitaria, de ellas 5,6 millones con necesidades apremiantes. A fines de 2017 había alrededor de 6,1 millones de desplazados internos, entre ellos 2,9 millones desplazados en los 12 meses anteriores. Casi 5,5 millones de refugiados sirios registrados siguen desplazados en una región que se enfrenta a crecientes problemas económicos, sociales y de desarrollo. Menos de la mitad de los centros de salud del país funcionan y más de un tercio de los hogares dependen de fuentes de agua no apta para el consumo. Una tercera parte de las escuelas ha quedado dañada o destruida. Se estima que unos 6,5 millones de personas están en situación de inseguridad alimentaria aguda. Además, en muchas zonas del país siguió siendo sumamente difícil suministrar asistencia humanitaria a las personas necesitadas a causa del conflicto activo, los cambios en las líneas de conflicto, los obstáculos administrativos y las restricciones impuestas deliberadamente por las partes en el conflicto a la circulación de personas y bienes. En particular, el acceso de las Naciones Unidas y sus asociados a quienes viven en lugares sitiados y a los que es difícil llegar siguió constituyendo un grave problema. Los obstáculos burocráticos, como el hecho de que el Gobierno no expidiera cartas de facilitación, siguieron siendo un factor importante en la demora o la imposibilidad de efectuar los envíos, a pesar de que se creó un mecanismo tripartito de coordinación para hacer frente a esos problemas. La reunión más reciente del mecanismo se celebró el 12 de diciembre de 2017, y entonces no se avanzó en las cuestiones relacionadas con el acceso.

24. En el plan de convoyes interinstitucionales de las Naciones Unidas para marzo y abril se pidió acceso a 27 lugares de zonas sitiadas y a las que es difícil llegar, con el fin de prestar asistencia a 1.027.220 personas. Los convoyes están preparados para zonas con necesidades multisectoriales donde el acceso es limitado, a fin de que la asistencia prestada por las Naciones Unidas se base en las necesidades. Se pudieron

desplegar cinco convoyes interinstitucionales a zonas de difícil acceso y sitiadas, a saber, Duma sitiada en la parte oriental de Al-Guta, Dar al-Kabira en la provincia de Homs y Tal Rifaat, en la provincia de Alepo (véase el cuadro 1). El segundo convoy a Duma, que tuvo lugar el 9 de marzo, entregó la asistencia alimentaria restante, junto con algunos artículos de salud y nutrición que no se pudieron descargar del convoy anterior el 5 de marzo debido a la inseguridad. El número total de personas atendidas en marzo fue de 162.100.

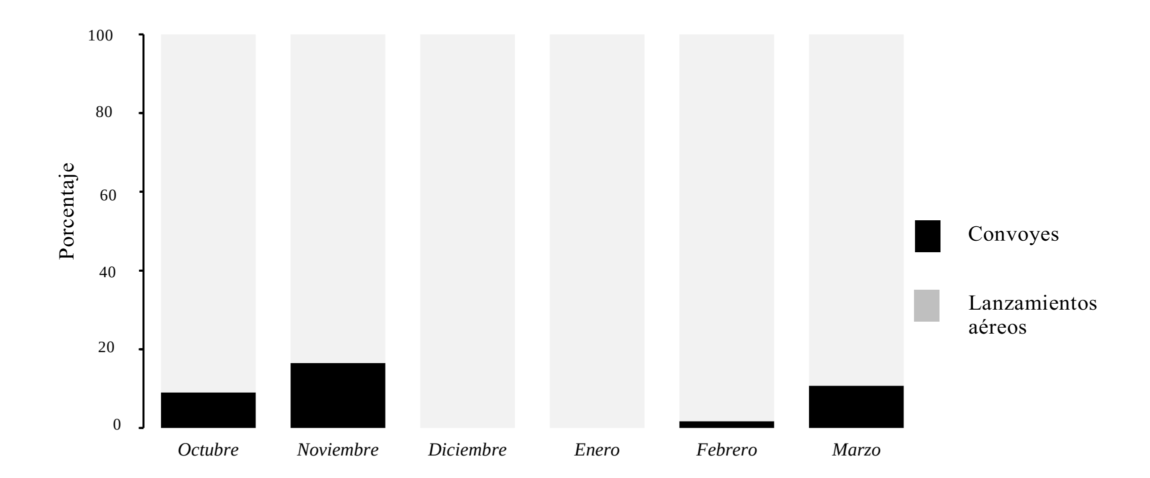
Cuadro 1
Convoyes interinstitucionales de ayuda humanitaria a través de las líneas de combate, marzo de 2018

Fecha	*Emplazamiento*	*Objetivo solicitado (número de beneficiarios)*	*Número de beneficiarios atendidos*	*Tipo de asistencia*
4 de marzo	Dar al-Kabira, Gantu, Tayr Maala	40 250	33 500	Multisectorial
5 de marzo	Duma	90 000	15 500	Multisectorial
9 de marzo	Duma	90 000	12 000	Multisectorial
15 de marzo	Duma	90 000	26 100	Alimentos
25 de marzo	Tal Rifaat	50 000	75 000	Multisectorial

25. Los distintos organismos siguieron presentando solicitudes para el envío de asistencia a título individual a diferentes partes del país. Esos envíos se realizan en zonas a las que no es tan difícil llegar a través de sus programas ordinarios. En marzo, el Programa Mundial de Alimentos (PMA) presentó a las autoridades sirias 2.162 solicitudes oficiales para obtener cartas de facilitación para transportar asistencia alimentaria a determinados lugares en todo el país, todas las cuales fueron aprobadas. La Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) presentó 57 solicitudes de cartas de facilitación para transportar de artículos básicos de socorro y equipos de subsistencia, todas las cuales fueron aprobadas.

Figura II

Porcentaje de personas a las que se prestó asistencia cada mes en las zonas sitiadas mediante las operaciones humanitarias interinstitucionales de las Naciones Unidas a través de las líneas de combate: octubre de 2017-marzo de 2018



26. Los asociados de las Naciones Unidas siguieron afrontando dificultades para responder en partes del noreste del país, debido entre otras cosas a restricciones administrativas, aprobaciones de seguridad pendientes para acceder a zonas restringidas y altos niveles de contaminación con artefactos explosivos. Tras la suspensión de las actividades de las organizaciones no gubernamentales en enero de 2018, debido a las restricciones impuestas por autoridades nacionales y locales, que afectaron a 25 organizaciones no gubernamentales nacionales, el 31 de enero se llegó a un acuerdo para que se reanudaran los programas ordinarios de las Naciones Unidas en el noreste del país y para que algunos asociados humanitarios reanudaran su labor. Sin embargo, ese acuerdo era válido únicamente por dos meses (hasta el 31 de marzo) y abarcaba un número limitado de asociados. Es fundamental que se permita a todos los asociados humanitarios seguir prestando sin restricciones asistencia muy necesaria a las personas afectadas en los emplazamientos para desplazados internos y las comunidades de acogida, en particular para neutralizar los factores que empujan a las personas desplazadas a regresar en ausencia de condiciones seguras y sostenibles. Las Naciones Unidas siguieron colaborando con la administración local y el Gobernador de Al-Hasaka para encontrar una solución a largo plazo a las cuestiones de inscripción de las organizaciones no gubernamentales nacionales y facilitar el acceso pleno y sin trabas a la reanudación de las actividades humanitarias en el noreste.

Figura III

Convoyes interinstitucionales de ayuda humanitaria a través de las líneas de combate, marzo de 2018

162.100 personas asistidas

Personas asistidas en zonas de difícil acceso	Personas asistidas en zonas sitiadas	Convoyes a través de las líneas de combate
108.500	53.600	5
5,7% Porcentaje de personas que recibieron asistencia en zonas de difícil acceso	12,9% Porcentaje de personas que recibieron asistencia en zonas sitiadas	

Número de personas en zonas de difícil acceso: 1,9 millones
Número de personas en zonas sitiadas: 413.920[a]

[a] Actualmente se están examinando esas cifras después de los acontecimientos recientes en la parte oriental de Al-Guta en la provincia de Damasco Rural.

27. Según la Organización Mundial de la Salud (OMS), las autoridades sirias rechazaron o retiraron de los convoyes artículos médicos para salvar vidas o asegurar la supervivencia suficientes para 132.575 tratamientos. En el cuadro 2 se proporciona más información sobre los tratamientos y suministros retirados. Estaba previsto entregar más suministros médicos en el marco del plan de convoyes interinstitucionales; sin embargo, solo se pudieron llevar a cabo cinco de esos convoyes en marzo.

Cuadro 2

Suministros médicos retirados de los convoyes de ayuda humanitaria, marzo de 2018

Lugar	*Número de tratamientos*	*Tipos de suministros*
Duma	124 010	Dinitrato de isosorbida comprimidos de 20 mg, bromuro de ipratropio aerosol para inhalación, 20 mcg/dosis, dipropionato de beclometasona inhalador 50 mcg/pulverización, dipropionato de beclometasona spray nasal 50 mcg/pulverización, 200 dosis, benzoato de bencilo 25 g/frasco de 100 ml, cefalexina (monohidrato) USP 250 mg/5 ml suspensión por Medico, paracetamol inyectable 10 mg/ml, vial de 100 ml, jeringuilla de insulina U-100 con conexión luer con aguja G29X 0,5”, kit para neumonía tipo A (P97-023), kit para neumonía tipo B (P97-023), botiquines de emergencia italianos “Kit B”, botiquín médico interinstitucional de

Lugar	*Número de tratamientos*	*Tipos de suministros*
		emergencia 2015 con suministros renovables complementarios, digoxina 0,5 mg/ampolla de 2 ml, clorhidrato de lidocaína 10 mg/ml en ampolla de 5 ml, heparina sódica 5000 UI/ml en ampolla de 1 ml, diclofenaco sódico 75 mg/ampolla de 3 ml, adrenalina (epinefrina) 1 mg en ampolla de 1 ml, botiquín para quemaduras sin crema de sulfadiazina de plata, ceftriaxona sódica vial de 500 mg, por ibn Hayyan/Siria, ceftriaxona sódica vial de 1000 mg, por ibn Hayyan/Siria, metronidazol 500 mg/vial de 100 ml, cefuroxima (axetil) USP comprimidos de 500 mg, suero mixto (dextrosa al 5% y cloruro sódico al 0,9%) 1.000 ml, (equivalente a Na+ 30 mmol/l, Cl- 30 mmol/l), juego de administración intravenosa, estéril, desechable.
Dar al-Kabira, Gantu, Tayr Maala	8 565	Carbamazepina BP comprimidos de 100 mg, carbamazepina BP comprimidos de 100 mg en blíster, kit para neumonía tipo B (P97-023), kit para infusiones, estéril, con toma de aire y aguja.

Respuesta humanitaria

28. Los organismos humanitarios de las Naciones Unidas y sus asociados asistieron a millones de personas necesitadas valiéndose de todas las modalidades de acceso disponibles, en particular los programas ordinarios desde el interior de la República Árabe Siria, a través de los cuales los suministros humanitarios se entregan a los necesitados sin cruzar las líneas de conflicto; los convoyes a través de las líneas de combate, a través de los cuales la asistencia procedente del interior del país se presta cruzando las líneas de conflicto, y las entregas transfronterizas, a través de las cuales se presta asistencia a los necesitados desde Jordania y Turquía (véase el cuadro 3). Además de las Naciones Unidas y sus asociados, distintas organizaciones no gubernamentales siguieron prestando asistencia vital a las personas necesitadas. Las autoridades locales de muchas zonas controladas por grupos armados no estatales de la oposición también siguieron prestando servicios cuando fue posible.

Cuadro 3
Personas a las que las Naciones Unidas y otras organizaciones prestaron asistencia a través de todas las modalidades, marzo de 2018

Organización	*Número de personas que recibieron asistencia*
Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura	–
Organización Internacional para las Migraciones	28 000
Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados	2 927 000
Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia	>4 000 000
Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo	1 103 000
Fondo de Población de las Naciones Unidas	332 000
Organismo de Obras Públicas y Socorro de las Naciones Unidas para los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente	78 000
Programa Mundial de Alimentos	3 028 100
Organización Mundial de la Salud	1 675 000

29. El conflicto ha aumentado drásticamente para cientos de miles de personas en Damasco Rural. La ofensiva militar en la parte oriental de Al-Guta creó condiciones extremas en un enclave en el que algunas partes llevan asediadas desde 2013. Unas 133.000 personas se vieron desplazadas de la parte oriental de Al-Guta en marzo, más de 44.000 de ellas permanecen en emplazamientos para desplazados internos con un grave hacinamiento en Damasco Rural. Alrededor de otras 50.000 personas, en su mayoría civiles y algunos combatientes, han sido trasladadas a Idlib y Alepo, donde la respuesta humanitaria ya está llegando al límite. El resto ha abandonado los emplazamientos para desplazados internos con un sistema de patrocinio, cuyos detalles siguen sin estar claros para las Naciones Unidas. Persisten necesidades acuciantes, entre ellas necesidades de protección, en la parte oriental de Al-Guta, en vista de la destrucción y la falta de servicios. Las Naciones Unidas y sus asociados están respondiendo a las crecientes necesidades humanitarias de las personas en los emplazamientos para desplazados internos con alimentos, alojamiento, salud y otros servicios de asistencia y protección. Además, las Naciones Unidas han prestado asesoramiento jurídico a unas 22.000 personas y más de 225.000 artículos básicos de socorro y apoyo en materia de alojamiento, y han proporcionado a la Media Luna Roja Árabe Siria 2.200 equipos de material para refugios. También se ha prestado cierta asistencia en las zonas de reciente acceso en la parte oriental de Al-Guta a través de la Media Luna Roja Árabe Siria, pero Duma siguió asediada y continuaron los ataques.

30. Continuaron los envíos transfronterizos desde Turquía y Jordania conforme a lo dispuesto en las resoluciones del Consejo de Seguridad 2165 (2014), 2191 (2014), 2258 (2015), 2332 (2016) y 2393 (2017) (véase la figura IV). De conformidad con lo dispuesto en esas resoluciones, las Naciones Unidas notificaron a las autoridades sirias antes de cada envío e incluyeron información sobre el contenido, el destino y el número de beneficiarios previsto.

31. El Mecanismo de Vigilancia de las Naciones Unidas para la República Árabe Siria prosiguió sus operaciones autorizadas en virtud de las resoluciones 2165 (2014), 2191 (2014), 2258 (2015) y 2393 (2017) en Jordania y Turquía y supervisó la carga y el paso del primer envío de socorro a través del cruce de Al-Yaarubiya desde el Iraq. Durante el período sobre el que se informa, el Mecanismo supervisó a siete organismos de las Naciones Unidas que enviaron 27 remesas, consistentes en 466 camiones por los cuatro cruces fronterizos: diez a través de Bab al-Hawa (256 camiones), ocho a través de Bab al-Salam (79 camiones), ocho a través de Al-Ramza (122 camiones) y uno a través de Al-Yaarubiya (9 camiones). No hubo preocupaciones o cuestiones sobre la naturaleza humanitaria de los envíos enviados. Las Naciones Unidas notifican cada envío al Gobierno con 48 horas de antelación. Una vez en el país, los asociados de las Naciones Unidas se aseguran de que los envíos lleguen a los almacenes designados. Empresas independientes de terceros, contratadas por las Naciones Unidas, verifican independientemente que la asistencia llega a los almacenes y supervisan la distribución de los artículos o la prestación de los servicios. El Mecanismo siguió recibiendo una excelente cooperación de los Gobiernos de Jordania y Turquía.

32. Desde que comenzaron las operaciones transfronterizas en julio de 2014, tras la aprobación de la resolución 2165 (2014), las Naciones Unidas han realizado más de 775 envíos transfronterizos utilizando más de 19.590 camiones (13.293 a través de Bab al-Hawa y 2.020 a través de Bab al-Salam desde Turquía; 4.268 a través de -Al-Ramza desde Jordania; y 9 a través de Al-Yaarubiya desde el Iraq). Esas operaciones complementan la asistencia que prestan organizaciones no gubernamentales internacionales y sirias que prestan servicios a millones de personas más desde países vecinos.

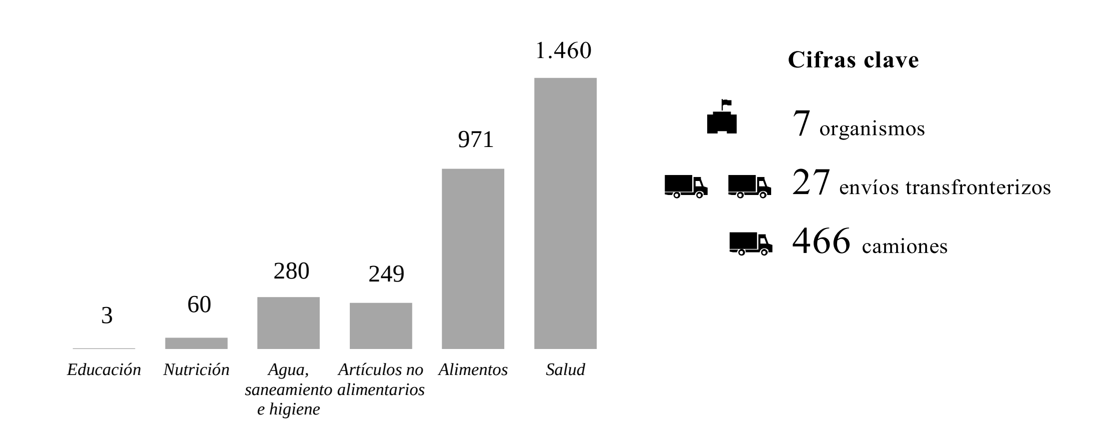
33. Las Naciones Unidas y sus asociados en la ejecución prestaron asistencia humanitaria desde cuatro puntos de entrada transfronterizos a través del Iraq, Turquía y Jordania (véase el cuadro 4). Esto incluyó asistencia alimentaria a más de 706.000 personas. Además, las Naciones Unidas enviaron a través del mecanismo transfronterizo suministros médicos y de salud que permitieron dar más de 1,4 millones de tratamientos. En la parte septentrional de la República Árabe Siria, el UNICEF proporcionó equipos de invierno, asistencia para protección infantil, nutrición, educación, salud y suministros de agua, saneamiento e higiene mediante varios envíos transfronterizos. Más de 163.000 personas recibieron cantidades de agua potable y suficiente mediante reparaciones urgentes y el mantenimiento y el funcionamiento de sistemas de abastecimiento de agua en comunidades que acogían a desplazados internos y repatriados. Se proporcionaron unos 18 millones de litros de agua potable en camiones cisterna a las poblaciones afectadas en Idlib y las personas desplazadas de la parte oriental de Al-Guta. Además, 38.000 personas obtuvieron acceso a instalaciones de saneamiento mediante la construcción de letrinas. También se realizaron unas 140.000 consultas ambulatorias de atención primaria de la salud. Los asociados del UNICEF siguieron proporcionando servicios de nutrición para salvar vidas; se hicieron pruebas de detección de la malnutrición aguda a 18.000 niños y 19.000 mujeres mediante indicadores de medición del perímetro braquial. Además, se prestó asesoramiento a 9.400 cuidadores, que incluían a mujeres embarazadas y lactantes, sobre alimentación apropiada para lactantes y niños de corta edad. Asimismo, mediante un apoyo holístico a escuelas y centros de educación, el UNICEF logró que 12.500 niños tuvieran acceso a educación formal y unos 2.200 niños a educación no formal. El apoyo incluyó sueldos para los maestros y el personal docente, apoyo para sufragar los gastos corrientes de las escuelas y mejoras o reparación de los centros de enseñanza, incluidas cuestiones sobre el género o la discapacidad e instalaciones de agua, saneamiento e higiene. Se han beneficiado de la creación de capacidad profesional unos 445 docentes y personal de educación.

34. Además, del 11 al 15 de marzo se llevó a cabo una ronda de inmunización a nivel nacional para administrar la vacuna antipoliomielítica oral bivalente en 13 provincias. El número final de niños vacunados fue de 2.675.303, frente a una meta de 2,79 millones de niños. También se hizo una campaña sobre el uso de la vacuna antipoliomielítica oral en la provincia de Dara, en la que se vacunó a 162.053 niños frente a una meta de 140.061 niños. A pesar de esos éxitos, persisten focos de inmunización insuficiente. En la última semana de marzo, se detectaron nueve casos sospechosos de sarampión. Siguen pendientes las pruebas de seguimiento para la confirmación de laboratorio y la investigación de casos.

35. El ACNUR y sus asociados siguieron mejorando la respuesta a las necesidades de protección de los desplazados internos, los repatriados y otras poblaciones afectadas por la crisis. En marzo se llevaron a cabo 8.089 intervenciones de protección que llegaron a 135.831 beneficiarios, entre ellos 73.356 personas mediante actividades generales de protección, 2.673 mediante actividades de protección de la infancia y 22.226 mediante más de 1.000 campañas de sensibilización sobre las actividades de prevención y respuesta de la violencia sexual y por razón de género en 12 provincias. A fines de marzo, el número total de centros comunitarios y de unidades móviles en funcionamiento financiados por el ACNUR ascendía a 93 centros comunitarios, 16 centros satélite y 74 unidades móviles, con el apoyo de 2.110 voluntarios de divulgación, que proporcionaron servicios relacionados con la protección, entre ellos la movilización de la comunidad, la protección infantil, la asistencia jurídica, la prevención y la respuesta a la violencia sexual y por razón de género, servicios sobre medios de subsistencia y servicios para las personas con

necesidades específicas, de los que se beneficiaron unos 2,6 millones de desplazados internos, repatriados, comunidades de acogida y otras personas afectadas por crisis en una amplia zona que abarcaba 12 provincias. Durante el período sobre el que se informa, 41.172 personas en las provincias de Damasco, Damasco Rural, As-Suwaida, Deraa, Quneitra, Tartus, Latakia, Homs, Hama, Alepo y Al-Hasaka se beneficiaron directamente del programa de asistencia jurídica de las Naciones Unidas, que incluía servicios de asesoramiento, sesiones de concienciación sobre diversos temas jurídicos, principalmente relacionados con la documentación civil y los derechos de la mujer, así como la intervención directa de abogados ante los tribunales y los órganos administrativos. Además, el Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA) prestó asistencia a 332.259 personas con actividades sobre salud reproductiva y sobre la violencia sexual y por razón de género.

Figura IV
Número de beneficiarios, desglosado por grupos, a los que atendieron las Naciones Unidas y sus asociados mediante envíos humanitarios transfronterizos, marzo de 2018
(En miles)



Cuadro 4
Número de beneficiarios a los que se atendió mediante entregas transfronterizas por sector y distrito, marzo de 2018

Provincia	*Distrito*	*Educación*	*Alimentos*	*Atención de la salud*	*Artículos no alimentarios*	*Nutrición*	*Agua, saneamiento e higiene*
Alepo	Bab	1 600	–	16 445	12 500	–	12 500
Alepo	Izaz	1 600	130 710	267 198	25 500	–	32 598
Alepo	Yarablus	–	–	3 750	–	–	–
Alepo	Yabal Siman	–	–	142 020	–	–	–
Al-Hasaka	Al-Hasaka	–	16 000	–	–	–	–
Al-Hasaka	Al-Malikiya	–	–	22 860	12 000	–	–
Al-Hasaka	Al-Qamishli	–	–	40 600	–	–	–
Al-Raqa	Al-Raqa	–	–	600	–	–	–
Al-Raqa	Tall Abiad	–	–	–	2 400	–	30 000

Provincia	*Distrito*	*Educación*	*Alimentos*	*Atención de la salud*	*Artículos no alimentarios*	*Nutrición*	*Agua, saneamiento e higiene*
Suwaida	Suwaida	–	1 455	–	–	–	–
Deraa	Sanamayn	–	17 555	–	–	–	–
Deraa	Deraa	–	128 848	15 000	–	–	–
Deraa	Izraa	–	58 811	20 800	–	–	–
Deir Ezzor	Deir Ezzor	–	–	2 000	–	–	–
Hama	Muhrada	–	1 500	–	–	–	–
Idlib	Maarra	–	97 750	120 220	7 098	–	2 500
Idlib	Ariha	–	103 650	38 890	59 272	–	–
Idlib	Harim	–	284 970	500 850	90 773	60 483	196 963
Idlib	Idlib	–	80 250	169 590	14 908	–	1 000
Idlib	Yisr al-Shughur	–	30 600	69 610	8 457	–	–
Quneitra	Fiq	–	100	–	–	–	–
Quneitra	Quneitra	–	26 900	30 000	–	–	–

36. La Federación de Rusia envió a las Naciones Unidas boletines informativos del Centro para la Reconciliación de las Partes Beligerantes en la República Árabe Siria, en los que describió someramente la asistencia humanitaria bilateral prestada. Otros Estados Miembros también siguieron proporcionando asistencia humanitaria bilateral y de otro tipo.

Visados y registros

37. En marzo, las Naciones Unidas presentaron al Gobierno de la República Árabe Siria 64 nuevas solicitudes de visado. De ellas, se aprobaron 15, 46 siguen pendientes y se rechazaron 3. De las 29 nuevas solicitudes de visado presentadas en enero y febrero de 2018, 16 se aprobaron en marzo, mientras que 9 siguen pendientes y se rechazaron 4. En marzo se presentó un total de 87 solicitudes de renovación de visados de las Naciones Unidas, de las cuales 54 fueron aprobadas y 33 siguen pendientes. También se aprobaron en marzo otras 27 solicitudes de renovación de visados presentadas en febrero. Hay un número considerable de funcionarios de algunas entidades de las Naciones Unidas en la República Árabe Siria que no se han incorporado o no pueden ser sustituidos porque no se han expedido visados durante meses, pese a las peticiones oficiales.

38. El 25 de marzo, el Coordinador Residente y de Asuntos Humanitarios para la República Árabe Siria presentó una solicitud a las autoridades sirias para que aprobaran el despliegue de un equipo interinstitucional de emergencia a fin de aumentar la capacidad operacional de las Naciones Unidas en el país. Se solicitan otros 17 funcionarios de las Naciones Unidas (del ACNUR, el PMA, el UNICEF, el UNFPA, la OMS y la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios) que se desplegarían durante un período de cuatro semanas. Las solicitudes de visado se presentaron los días 27 y 28 de marzo. A fines de marzo las autoridades sirias todavía no habían respondido.

39. En total hay 23 organizaciones no gubernamentales internacionales inscritas ante el Gobierno para realizar operaciones en el país.

Integridad física y seguridad del personal y las instalaciones de asistencia humanitaria

40. Los organismos, fondos y programas del sistema de las Naciones Unidas llevan a cabo sus programas en zonas afectadas por frecuentes enfrentamientos entre las partes en el conflicto, ataques aéreos, intercambio periódico de fuego indirecto de artillería y ataques asimétricos. Además, como consecuencia de las actividades relacionadas con el conflicto armado, algunas zonas de operación están muy contaminadas con artefactos explosivos que plantean un gran riesgo para la ejecución de las actividades de las Naciones Unidas en esas zonas.

41. Desde que comenzó el conflicto, han perdido la vida docenas de trabajadores humanitarios, entre ellos 22 funcionarios de las Naciones Unidas o de organismos del sistema de las Naciones Unidas, 18 de ellos eran funcionarios del Organismo de Obras Públicas y Socorro de las Naciones Unidas para los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente (OOPS), 66 funcionarios y voluntarios de la Media Luna Roja Árabe Siria y 8 funcionarios y voluntarios de la Sociedad de la Media Luna Roja Palestina. Además, según las informaciones, han muerto numerosos miembros del personal de organizaciones no gubernamentales nacionales e internacionales.

42. Actualmente están detenidos o desaparecidos 24 funcionarios de organismos y programas del sistema de las Naciones Unidas (1 del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo y 23 del OOPS).

III. Observaciones

43. En marzo continuó la escalada militar en toda la República Árabe Siria, en violación de los acuerdos vigentes de alto el fuego, la resolución 2401 (2018) del Consejo de Seguridad y las resoluciones anteriores del Consejo. Tras 50 informes mensuales e innumerables reuniones informativas del Consejo de Seguridad, sigo recibiendo informes diarios de ataques contra los civiles y la infraestructura civil. Las zonas de distensión se han convertido en zonas de combate y teatros de operaciones del tipo más peligroso. Continúa el sufrimiento de los civiles. Estoy especialmente preocupado por el desprecio por la vida de los civiles y las denuncias de ataques reiterados contra las escuelas y los establecimientos sanitarios, así como por los informes sobre el uso de armas químicas. Los combates también han causado el desplazamiento de cientos de miles de sirios, muchos de ellos varias veces, poniendo a prueba todavía más la capacidad de las Naciones Unidas y sus asociados para responder de manera adecuada con asistencia humanitaria. A este respecto, insto a las partes a que eviten cualquier acción que pueda obligar a los civiles a abandonar su residencia habitual. Solo en la provincia de Idlib, se calcula que hay aproximadamente 1,2 millones de desplazados internos, lo que representa un aumento del 25% respecto al año anterior. En la parte oriental de Al-Guta, en cuestión de tan solo tres semanas, más de 130.000 personas han tenido que abandonar sus hogares.

44. En vista de esos acontecimientos sobre el terreno, debo recordar una vez más a las partes en el conflicto sus obligaciones y responsabilidades en virtud del derecho internacional humanitario de proteger a los civiles y la infraestructura civil, incluso cuando las hostilidades están dirigidas a grupos terroristas designados por el Consejo de Seguridad. Además, exhorto una vez más a todas las partes en el conflicto a que cumplan su obligación de adoptar todas las precauciones viables para evitar, y en cualquier caso minimizar, los efectos de las hostilidades en los civiles y los bienes de carácter civil, y a que permitan y faciliten el acceso seguro, rápido y sin trabas a la

asistencia humanitaria prestada sin ninguna distinción adversa y con pleno respeto de los principios humanitarios. También quisiera recordar a todos los Estados con influencia en las partes que tienen la obligación de velar por el respeto del derecho internacional humanitario por las partes en el conflicto. Seguiré ofreciendo los buenos oficios de las Naciones Unidas, con la esperanza de que las partes beligerantes elijan medios pacíficos para resolver este conflicto.

45. Reitero que los responsables de violaciones graves del derecho internacional humanitario deben rendir cuentas de sus actos. Esa exigencia es fundamental para lograr una paz sostenible en la República Árabe Siria. Reitero mi llamamiento para que la situación en el país se remita a la Corte Penal Internacional. También exhorto a todas las partes en el conflicto, a todos los Estados, a la sociedad civil y al sistema de las Naciones Unidas en su conjunto a que cooperen plenamente con el Mecanismo Internacional, Imparcial e Independiente para Ayudar en la Investigación y el Enjuiciamiento de los Responsables de los Delitos de Derecho Internacional Más Graves Cometidos en la República Árabe Siria desde Marzo de 2011.

46. Durante ocho años, el pueblo de la República Árabe Siria ha soportado un sufrimiento tras otro. La necesidad más apremiante de la población civil es la necesidad de protección: protección contra la violencia que ha matado a cientos de miles de personas y ha destruido la infraestructura civil. Ninguna operación militar proporcionará la protección que están pidiendo. No hay una solución militar para el conflicto. La solución debe ser política. Debemos encontrar maneras de avanzar de manera creíble hacia una solución política genuina y creíble que satisfaga las aspiraciones del pueblo sirio a la dignidad y la libertad de conformidad con la resolución 2254 (2015) y el comunicado de Ginebra. Mi Enviado Especial continúa trabajando a tal fin. Respecto al establecimiento del comité constitucional, confía en el compromiso de los garantes de Astaná, que invitaron a los participantes a Sochi (Federación de Rusia) de que el comité constitucional se formara bajo los auspicios de las Naciones Unidas, de conformidad con la resolución 2254 (2015).

Anexo

Incidentes que afectaron a civiles registrados por la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos, marzo de 2018*

Provincias de Damasco y Damasco Rural

- El 1 de marzo, se produjeron ataques aéreos contra un edificio residencial de Kafr Batna, controlada por la oposición, que se derrumbó en parte y al parecer causó la muerte a tres civiles, entre ellos una niña, y heridas al menos a otros siete.
- El 1 de marzo, ataques aéreos y desde tierra alcanzaron zonas residenciales de Duma, controlada por la oposición, y habrían causado la muerte de cinco civiles, entre ellos una mujer y una niña.
- El 4 de marzo, se produjeron varios ataques desde tierra que alcanzaron una zona residencial de Yaramana, controlada por el Gobierno, que habrían matado a cuatro civiles, entre ellos una mujer y un niño.
- El 6 de marzo, hubo varios ataques desde tierra en zonas residenciales de Yaramana, entre ellas Hay al-Baaz, la Plaza Presidencial y la Corniche, que habrían causado la muerte de tres civiles, entre ellos una mujer y una niña, y heridas a otros 12 civiles, tres de ellos mujeres. Se informó de que un ataque alcanzó las proximidades de una escuela, causando la muerte de una niña y heridas a su madre.
- El 7 de marzo, ataques aéreos alcanzaron viviendas precarias en Duma y al parecer causaron la muerte de nueve civiles, entre ellos tres mujeres.
- El 7 de marzo, se informó de que dos civiles varones en una motocicleta fueron alcanzados por ataques aéreos en Hamuriya, controlada por la oposición, que causaron la muerte de los dos hombres y quemaron sus cuerpos y el vehículo.
- El 7 de marzo, ataques aéreos y basados en tierra alcanzaron zonas residenciales de Saqba, en manos de la oposición. Un ataque aéreo provocó el derrumbamiento de un edificio en cuyo sótano se resguardaban civiles, que presuntamente causó la muerte de 17 civiles, entre ellos cinco mujeres y dos niños.
- El 9 de marzo, ataques desde tierra alcanzaron una zona residencial en la localidad de Yaramana, que presuntamente causaron la muerte de una mujer civil y un niño e hirieron a otras dos mujeres y un niño.
- El 10 de marzo, hubo ataques aéreos que alcanzaron zonas residenciales de Duma que, al parecer, derrumbaron dos edificios y causaron la muerte de 17 civiles, entre ellos cinco mujeres, tres niños y tres niñas. Entre los muertos había ocho civiles de una misma familia que se resguardaban en uno de los edificios.

* De conformidad con la resolución 2258 (2015) del Consejo de Seguridad, la presente descripción de los acontecimientos sobre el terreno y los incidentes que se produjeron durante el mes que la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos ha podido corroborar se refiere al cumplimiento de las resoluciones del Consejo 2139 (2014), 2165 (2014) y 2191 (2014) por todas las partes en la República Árabe Siria. La información se facilita sin perjuicio de la labor del Equipo de Tareas sobre el Alto el Fuego del Grupo Internacional de Apoyo a Siria. No se trata de una lista exhaustiva de todas las violaciones del derecho internacional humanitario y de las violaciones y abusos del derecho internacional de los derechos humanos que ocurrieron en la República Árabe Siria en el período que abarca el informe

- El 11 de marzo, ataques aéreos alcanzaron una zona residencial de Harasta, controlada por la oposición, y habrían causado la muerte de nueve civiles, entre ellos dos mujeres, dos niños y dos niñas.
- El 11 de marzo, al parecer ataques basados en tierra alcanzaron una zona residencial en la parte de la Corniche de Yaramana, y habrían causado la muerte de dos mujeres civiles y heridas a otros diez civiles, entre ellos dos mujeres.
- El 11 de marzo, hubo ataques desde tierra que alcanzaron zonas residenciales de Damasco, entre ellas Barza, Al-Shaghur, Bab Tuma y Al-Maliki, que habrían causado la muerte de tres civiles, entre ellos un niño, y heridas al menos a otros cinco civiles, entre ellos dos mujeres.
- El 13 de marzo, ataques desde tierra alcanzaron zonas residenciales de los vecindarios de Bab Sharqi y Al-Zablatani de la ciudad vieja de Damasco, que al parecer causaron la muerte de una mujer civil y heridas a otros dos civiles.
- El 14 de marzo, ataques aéreos y con base en tierra alcanzaron zonas residenciales de Hamuriya, en los que al parecer murieron 12 civiles, entre ellos cinco mujeres, tres niños y tres niñas. Entre los fallecidos se encontraba una familia de cinco miembros que había buscado cobijo en uno de los edificios que habían sido alcanzado y un civil en el jardín delante de su casa. Más de 20 civiles quedaron bajo los escombros, ya que los equipos de respuesta inicial no pudieron trabajar debido a los continuos ataques en la zona.
- El 15 de marzo, un ataque desde tierra alcanzó una zona residencial de la zona de Bab Tuma de Damasco y habría causado la muerte de un civil.
- El 16 de marzo, ataques aéreos alcanzaron las cercanías de la plaza de un mercado donde se habían reunido cientos de civiles para ir dirigirse al punto de paso de Hamuriya para ser evacuados. Al parecer, al menos 41 civiles, entre ellos mujeres y niños, resultaron muertos por los ataques, y decenas de otros civiles resultaron heridos. Entre las víctimas había varios desplazados internos, algunos cuerpos quedaron quemados y otros dispersados, lo que hizo difícil la identificación de algunas víctimas.
- El 17 de marzo, ataques aéreos alcanzaron una zona residencial en Ayn Tarma, controlada por la oposición, uno de los cuales alcanzó un edificio en cuyo sótano se habían resguardado desplazados internos. Los ataques hicieron que se derrumbara el edificio y presuntamente causaron la muerte de 14 civiles, entre ellos siete niños, cuatro niñas y una mujer.
- El 19 de marzo se produjeron ataques aéreos en una zona residencial de Harasta. Un ataque dañó un edificio residencial en cuyo sótano se habían resguardado varios civiles y provocó un incendio. En el ataque presuntamente murieron dos niños y dos mujeres y otros 15 civiles sufrieron heridas. También alcanzó las cercanías de un puesto médico, pero la instalación no sufrió daños.
- El 19 de marzo, ataques aéreos alcanzaron una escuela en la localidad de Irbin, controlada por la oposición, donde al parecer se refugiaban cientos de civiles, que causaron daños a las instalaciones y provocaron un incendio. El ataque habría causado la muerte de 20 civiles, entre ellos 14 niñas, dos niños y cuatro mujeres, y heridas al menos a otros 40 civiles. Los civiles permanecieron en el refugio después del incidente, ya que no tenían dónde ir.

- El 20 de marzo, un ataque desde tierra alcanzó una zona comercial en Kashkul, un vecindario residencial de Yaramana, y presuntamente causó la muerte de al menos 21 civiles (entre ellos ocho mujeres, un niño y una niña) y heridas al menos a otros ocho civiles (entre ellos cuatro mujeres y un niño). En el momento del incidente, se encontraba en la zona un gran número de personas, incluidas personas desplazadas de Damasco Rural y otras provincias, por la próxima celebración del Día de la Madre.
- El 22 de marzo, un ataque aéreo alcanzó un edificio de Irbin en el que se refugiaban varias docenas de civiles (principalmente familias). El ataque provocó un incendio en el sótano, que presuntamente causó la muerte de 37 civiles e hirió de gravedad a otros nueve, que murieron al día siguiente. En total, resultaron muertos en el incidente 46 civiles, entre ellos 15 mujeres, ocho niñas y ocho niños, incluidas nueve familias.
- El 23 de marzo, ataques desde tierra alcanzaron un centro deportivo en la zona de Al-Feiha de Damasco, que presuntamente causaron la muerte de un niño y heridas al menos a otros dos civiles.

Provincia de Alepo

- El 5 de marzo, un ataque desde tierra alcanzó un puesto de control que al parecer tenían fuerzas asayish en la entrada de la localidad de Barband, en las afueras del distrito de Rayu de Afrin occidental. El proyectil impactó cerca de un vehículo que transportaba civiles y habría causado la muerte de una anciana y heridas a otros 21 civiles, entre ellos nueve mujeres y cuatro niños. Al parecer, los civiles huían de los combates cerca de sus localidades de Ashuna y Zarqah en Rayu y se dirigían a la ciudad de Afrin.
- El 5 de marzo, ataques aéreos y desde tierra alcanzaron una zona residencial de la localidad de Qurayriya en Yindayris, al sur de Afrin, y presuntamente causaron la muerte de dos civiles, entre ellos una niña de tres meses, e hirieron a ocho civiles, entre ellos una mujer y tres niños.
- El 7 de marzo, ataques desde tierra alcanzaron una zona residencial de la localidad de Maydanki en el distrito de Sharan y al parecer hirieron a cinco civiles, entre ellos dos mujeres.
- El 8 de marzo, se produjeron ataques desde tierra que alcanzaron una zona residencial de la localidad de Turanda y presuntamente mataron a tres hermanos, dos niños y una niña.
- El 14 de marzo, al parecer artefactos explosivos mataron a dos hombres civiles e hirieron a otros cinco, tres mujeres y dos niños de 12 y 13 años, que viajaban en tractor desde la ciudad de Afrin a su domicilio en el distrito de Al-Maabatli de Afrin. Al parecer, el artefacto explosivo estalló mientras viajaban por la carretera.
- El 14 de marzo, varios ataques desde tierra alcanzaron zonas residenciales de Al-Ashrafiya y la calle Fillat en Afrin y presuntamente causaron la muerte de cinco civiles, entre ellos una niña de 7 años, y heridas a otros 17 civiles, cinco de ellos mujeres y siete niños.
- El 16 de marzo, ataques aéreos y desde tierra alcanzaron una zona residencial del vecindario de Al-Mahmudiyah en la ciudad de Afrin y al parecer causaron la muerte de al menos seis civiles, entre ellos una mujer, e hirieron a otros 27 civiles, entre ellos ocho mujeres y seis niños.

- El 17 de marzo, ataques desde tierra alcanzaron las proximidades del hospital de Afrin en la ciudad de Afrin y causaron daños al pabellón pediátrico. Los pacientes habían sido evacuados por lo menos dos días antes a las localidades de Nubul y Zahra, controladas por el Gobierno.
- El 18 de marzo, tres civiles habrían resultado muertos y otros cuatro heridos, todos de la misma familia, cuando un artefacto explosivo estalló cuando intentaban entrar en su casa en la ciudad de Afrin.
- El 19 de marzo, un artefacto explosivo estalló en un edificio comercial en la ciudad de Afrin, que presuntamente causó la muerte de siete civiles y tres combatientes de la oposición en las cercanías.
- El 20 de marzo, dos civiles varones habrían resultado muertos y otros siete heridos, todos de la misma familia, cuando un artefacto explosivo estalló en su casa en la localidad de Barqum, en el sur de la zona rural de Alepo.

Provincia de Deir Ezzor

- El 16 de marzo, combatientes del Estado Islámico en el Iraq y el Levante (EIIL) al parecer capturaron a 18 hombres civiles en la ciudad de Al-Shaafa en la parte oriental de la provincia de Deir Ezzor por razones desconocidas. Sigue sin conocerse su paradero.
- El 21 de marzo, al parecer un niño de 13 años murió por un artefacto explosivo que estalló cerca de él en la calle en la ciudad de Bahra, controlada por el EIIL, en la parte oriental de la provincia de Deir Ezzor.
- El 22 de marzo, al parecer murió una mujer civil y un niño resultó herido cuando un artefacto explosivo estalló en su casa en la ciudad de Al-Quriya, controlada por el Gobierno, en la parte oriental de Deir Ezzor.

Provincia de Al-Raqa

- El 14 de marzo, un alto funcionario kurdo del Consejo Civil de Al-Raqa que había contribuido a su fundación en 2017 presuntamente resultó muerto a tiros en su casa de Tall Abyad, en la zona septentrional de la provincia de Al-Raqa.
- El 16 de marzo, un hombre civil habría muerto cuando un artefacto explosivo estalló cerca de él mientras comprobaba el estado de su casa en el vecindario de Dariya de la ciudad de Al-Raqa.
- El 22 de marzo, se recuperaron los cuerpos de 22 civiles bajo los escombros de un edificio destruido cerca de la escuela Al-Ma'arri al norte de la ciudad de Al-Raqa como resultado de los ataques aéreos contra la zona unos meses antes.